

[OSHA](#) ▾ [NORMAS](#) ▾ [TEMAS](#) ▾ [Ayuda y recursos](#) ▾ [Contact Us](#) [FAQ](#) [A to Z Index](#) [English](#)
[Español](#)

# OSHA® hecho de Hoja

## La infección respiratoria de control: Los respiradores Versus mascarillas quirúrgicas

Es importante que los empleadores y los trabajadores comprendan las diferencias significativas entre estos dos tipos de equipo de protección personal. La decisión de si se requiere o no trabajadores a utilizar cualquiera de las mascarillas quirúrgicas o respiradores debe basarse en un análisis de riesgos de los entornos de trabajo específicos de los trabajadores y las diferentes propiedades protectoras de cada tipo de equipo de protección personal.

El uso de mascarillas quirúrgicas o respiradores es una práctica que puede reducir el riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas entre las personas infectadas y no infectadas. Puesto que no se limita la información histórica sobre la eficacia de las mascarillas quirúrgicas y respiradores para el control de la gripe durante las pandemias anteriores, la eficacia de las mascarillas quirúrgicas y respiradores se ha deducido a partir de la forma de transmisión de la gripe, tamaño de partícula y el juicio profesional.

Para ofrecer protección, tanto la máscara quirúrgica y respiradores deben ser usados correcta y consistentemente. Si se utiliza correctamente, mascarillas quirúrgicas y respiradores ambos tienen un papel en la prevención de diferentes tipos de exposiciones. Durante una pandemia de gripe, mascarillas quirúrgicas y respiradores necesitan ser utilizados en conjunción con las intervenciones que se conocen para prevenir la propagación de la infección, tales como controles de ingeniería y administrativas (por ejemplo, la instalación de protectores del estornudo, teletrabajo) y prácticas de trabajo (por ejemplo, etiqueta de la tos, higiene de las manos, y evitando las grandes aglomeraciones).

### respiradores

Los respiradores están diseñados para reducir la exposición de los trabajadores a los contaminantes aerotransportados. Los respiradores vienen en varios tamaños y deben ser seleccionados individualmente para adaptarse a la cara del usuario y para proporcionar un sellado hermético. Una junta de estanqueidad adecuada entre la cara del usuario y el aire fuerzas respirador inhalado a pasar a través de material de filtro del respirador y no a través de huecos entre la cara y el respirador.

Respiradores ofrecen la mejor protección para los trabajadores que deben trabajar en estrecha colaboración (ya sea en contacto con o dentro de 6 pies) con personas que tienen síntomas similares a la influenza. Por regla general son aquellos trabajadores que trabajan en ocupaciones clasificadas como *de riesgo muy alto de exposición* o *de alto riesgo de exposición* a la influenza pandémica. Para obtener información adicional sobre las ocupaciones de riesgo muy alto y alto de exposición, por favor consulte la Publicación OSHA Nº 3327, titulada *Guía sobre la preparación lugares de trabajo para una pandemia de influenza*, que se puede encontrar en <http://www.osha.gov/SLTC/pandemicinfluenza/index.html>.

Donde los trabajadores están obligados por los empleadores para usar respiradores, deben ser certificados por el NIOSH, seleccionado, y se utiliza en el contexto de un programa integral de protección respiratoria, (véase la norma OSHA 29 CFR 1910.134, o [www.osha.gov/SLTC/respiratoryprotection/index.html](http://www.osha.gov/SLTC/respiratoryprotection/index.html)). Es importante evaluar médicamente a los trabajadores a fin de que puedan realizar tareas de trabajo mientras usa un respirador. Para muchos trabajadores, la evaluación médica puede ser posible gracias a que un médico u otro examen profesional de la salud autorizado un cuestionario respiratorio completado por el trabajador (que se encuentra en el Apéndice C de la norma de protección respiratoria de OSHA, 29 CFR 1910.134) para determinar si el trabajador puede ser el alta médica para usar un respirador. Los empleadores que nunca antes han tenido que considerar un plan de protección respiratoria deben tener en cuenta que puede tomar tiempo para elegir un respirador apropiado para proporcionar a los trabajadores; arreglos para un entrenador calificado; y proporcionar capacitación, pruebas de ajuste y evaluación médica para sus trabajadores. Si los empleadores esperan hasta que se produzca una pandemia de gripe,



### Surgical Masks

Surgical masks are used as a physical barrier to protect the user from hazards, such as splashes of large droplets of blood or body fluids.

Surgical masks also protect other people against infection from the person wearing the surgical mask. Such masks trap large particles of body fluids that may contain bacteria or viruses expelled by the wearer.

Surgical masks are used for several different purposes, including the following:

- Placed on sick people to limit the spread of infectious respiratory secretions to others.
- Worn by healthcare providers to prevent accidental contamination of patients' wounds by the organisms normally present in mucus and saliva.
- Worn by workers to protect themselves from splashes or sprays of blood or bodily fluids; they may also keep contaminated fingers/hands away from the mouth and nose.

Surgical masks are not designed or certified to prevent the inhalation of small airborne contaminants. These particles are not visible to the naked eye but may still be capable of causing infection. Surgical masks are not designed to seal tightly against the user's face. During inhalation, much of the potentially contaminated air can pass through gaps between the face and the surgical mask and not be pulled through the filter material of the mask. Their ability to filter small particles varies significantly based upon the type of material used to make the surgical mask, so they cannot be relied upon to protect workers against airborne infectious agents. Only surgical masks that are cleared by the U.S. Food and Drug Administration to be legally marketed in the United States have been tested for their ability to resist blood and body fluids.

**For assistance, contact us. We can help. It's confidential:**



**U.S. Department of Labor**  
**www.osha.gov (800) 321-OSHA (6742)**

DSG 5/2009

## UNITED STATES DEPARTMENT OF LABOR

Occupational Safety and Health Administration  
200 Constitution Ave NW  
Washington, DC 20210  
☎ 800-321-6742 (OSHA)  
TTY  
www.OSHA.gov

### FEDERAL GOVERNMENT

White House  
Severe Storm and Flood Recovery Assistance  
Disaster Recovery Assistance  
DisasterAssistance.gov  
USA.gov  
No Fear Act Data  
U.S. Office of Special Counsel

### OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

Frequently Asked Questions  
A - Z Index  
Freedom of Information Act  
Read the OSHA Newsletter  
Subscribe to the OSHA Newsletter  
OSHA Publications  
Office of Inspector General

### ABOUT THE SITE

Freedom of Information Act  
Privacy & Security Statement  
Disclaimers  
Important Website Notices  
Plug-Ins Used by DOL  
Accessibility Statement